

GÜTERSLOHER  
VERLAGSHAUS



**Gütersloher Verlagshaus. Dem Leben vertrauen**



Claudio Moreschini | Enrico Norelli

# HANDBUCH DER ANTIKEN CHRISTLICHEN LITERATUR

Aus dem Italienischen übersetzt  
von Elisabeth Steinweg-Fleckner  
und Anne Haberkamm

Gütersloher Verlagshaus

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Das Buch erschien erstmals 1996 in italienischer Sprache unter dem Titel *Manuale di letteratura cristiana antica greca i latina* im Verlag Editrice Morcelliana S. p. A., Brescia

1. Auflage

Copyright © der deutschsprachigen Ausgabe 2007 by Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh, in der Verlagsgruppe Random House GmbH, München

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Umschlaggestaltung: Init GmbH, Bielefeld

Umschlagbild: Buchmalerei, karolingisch, 9. Jh.: Der Evangelist Lukas; aus dem Evangeliar Franz' II., auf Pergament; Ms Latin 277, fol. 94 v, © der Bildvorlage: akg-images

Lektorat: Barbara Honold, Karlsruhe

Gesamtkoordination: Palmedia Publishing Services GmbH, Berlin

Druck und Einband: Těšínská tiskárna, a.s., Český Těšín

Printed in Czech Republic

ISBN 978-3-579-05387-5

[www.gtvh.de](http://www.gtvh.de)

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Abkürzungen</b>	XV
<b>Einleitung</b>	1
<b>I. Die Paulusbriefe und Briefe der paulinischen Überlieferung</b>	5
1. Der Brief als Gattung, 5 – 2. Die Paulus–Chronologie, 6 – 3. Die authentischen Briefe, 8 – 4. Die pseudepigraphischen Briefe	14
<b>II. Die Überlieferung der Evangelien</b>	19
1. Das literarische Problem der synoptischen Evangelien. Die Zwei-Quellen-Theorie, 19 – 2. Die Logienquelle Q, 21 – 3. Die Gattung „Evangelium“, 23 – 4. Markus, 25 – 5. Matthäus, 26 – 6. Lukas, 28 – 7. Judenchristliche Evangelien, 31 – 8. Das Ägypterevangelium. Fragmentarische Evangelien, 32 – Das Thomasevangelium, 32 – 9. Das Petrus-evangelium, 34	
<b>III. Die Johannesüberlieferung</b>	37
1. Das Johannesevangelium, 37 – 2. Die Johannesbriefe, 39	
<b>IV. Die ältesten christlichen Apokalypsen</b>	41
1. Die Johannesapokalypse, 41 – 2. Die Himmelfahrt des Jesaja, 43 – 3. Die Petrusapokalypse, 45	

<b>V. Nicht-paulinische Briefe</b>	47
1. Der Brief des Clemens von Rom an die Korinther (1. Clemensbrief), 47 – 2. Ignatius von Antiochien, 48 – 3. Polykarp von Smyrna: Der Brief an die Philipper, 50	
<b>VI. Abhandlungen in Briefform</b>	53
1. Der Hebräerbrief (Heb), 53 – 2. Der Jakobusbrief (Jak), 54 – 3. Der erste Petrusbrief (1 Pet), 55 – 4. Der Judasbrief (Jud), 56 – 5. Der zweite Petrusbrief (2 Petr), 57 – 6. Der Barnabasbrief, 58	
<b>VII. <i>Disciplina ecclesiastica</i> (Kirchenordnung) und Homilien</b>	61
<b><i>I. Disciplina Ecclesiastica</i></b>	61
1. Didache, 61 – 2. Traditio Apostolica und Didascalia Apostolorum, 62	
<b><i>II. Homilien</i></b>	64
1. Der zweite Clemensbrief, 64 – 2. Meliton von Sardes: Osterhomilie und Fragmente, 65 – 3. Die anonyme Homilie In sanctum Pascha, 67	
<b>VIII. Entwicklung der Evangelienüberlieferung und Apostolische Apokryphen</b>	69
<b><i>I. Dialoge mit dem Auferstandenen</i></b>	69
1. Gnostische Dialoge, 70 – 2. Epistula Apostolorum, 72	
<b><i>II. Kindheit Jesu</i></b>	73
1. Die Geburt Mariens (Das Protevangelium des Jakobus), 73 – 2. Die Kindheit des Herrn Jesus (Kindheitsevangelium des Thomas), 75	
<b><i>III. Apokryphe Apostelgeschichten</i></b>	76
<b>IX. Tradition und Lehrautorität in der Auseinandersetzung mit Gnostikern und Montanisten</b>	79
1. Papias von Hierapolis, 79 – 2. Der Hirt des Hermas, 80 – 3. Markion, Markioniten und die ältesten Widerlegungen, 82 – 4. Gnostiker, 84 – 5. Gnostische Schriften des 2. und 3. Jahrhunderts in indirekter Überlieferung, 88 – 6. Gnostische Schriften des 2. und 3. Jahrhunderts in direkter Überlieferung, 91 – 7. Montanismus und antimontanistische Schriftsteller, 94 – 8. Hegesipp, 95	

<b>X. Die griechischen Apologeten</b>	97
1. Die Verkündigung des Petrus, 98 – 2. Quadratus und Aristides von Athen, 99 – 3. Justin der Märtyrer, 99 – 4. Tatian, 103 – 5. Athenagoras von Athen, 104 – 6. Theophilus von Antiochien und Hermias, 105 – 7. An Diognet, 106	
<b>XI. Die älteste Literatur über die Märtyrer</b>	109
1. Allgemeines, 109 – 2. Einzelne Akten und Passionen, 110	
<b>XII. Anfänge der christlichen Dichtung</b>	113
1. Die Oden Salomos, 113 – 2. Die christlichen Orakel der Sibylle, 114 – 3. Die Inschriften des Aberkios und des Pektorios, 115	
<b>XIII. Irenäus und Hippolyt</b>	117
1. Irenäus von Lyon, 117 – 2. Das Hippolyt zugeschriebene Werk, 122 – A. Werke des Autors des Elenchos, 127 – B. Werke des Exegeten Hippolyt, 129 – C. Werke in Fragmenten oder verlorene Werke, 133	
<b>XIV. Alexandrien und Clemens</b>	135
1. Alexandrien, 135 – 2. Clemens, 137	
<b>XV. Origenes</b>	147
1. Leben, 147 – 2. Exegetische Werke, 149 – 3. Hexapla, 153, – 4. Traktate, 155	
<b>XVI. Andere griechische Autoren des 3. Jahrhunderts</b>	169
1. Dionysius von Alexandrien und andere Alexandriner, 169 – 2. Gregor Thaumaturgos und andere Schriftsteller aus Palästina und Syrien, 171 – 3. Methodius von Olympos und Adamantius, 175	
<b>XVII. Die erste christliche Literatur im Westen</b>	177
1. Das christliche Latein und die Bibelübersetzungen, 178 – 2. Afrikanische Bibel und europäische Bibel, 179 – 3. Charakteristika der lateinischen Bibelübersetzung, 180 – 4. Die Bibel als christlicher literarischer Text, 181 – 5. Die ersten christlichen Texte in lateinischer Sprache, 182 – 6. Die erste christliche Dichtung in lateinischer Sprache, 182	

<b>XVIII. Die christliche Literatur aus Africa</b>	185
1. Tertullian, 186 – 2. Akten und Passionen der Märtyrer, 197 – 3. Die Verbreitung des Christentums in Africa, 198 – 4. Minucius Felix, 199 – 5. Cyprian, 201 – 6. Pseudo-cyprianische Werke, 208 7. Commodian, 210 – 8. Novatian, 211 – 9. Die Entstehung der Hagiographie, 213	
<b>XIX. Das Zeitalter der Tetrarchen und Konstantins</b>	215
1. Arnobius der Ältere, 217 – 2. Victorinus von Poetovio und Reticus von Autun, 219 – 3. Laktanz, 220 – 4. Der Briefwechsel zwischen Seneca und Paulus, 224 – 5. Märtyrerakten, 225 – 6. Firmicus Ma- ternus, 225 – 7. Der Aufstieg der christlichen Dichtung, 226 – 8. Juvencus, 228 – 9. Eusebius von Caesarea, 229	
<b>XX. Christentum und Spätantike</b>	237
1. Der Niedergang und das Ende des Weströmischen Reiches, 237 – 2. Das Versiegen des heidnischen Denkens in der westlichen Welt, 238 3. Der Niedergang und die Spätantike, 240 – 4. Das Christentum und die klassische Kultur im Zeitalter der Spätantike, 241 – 5. Christliche und spätantike literarische Formen, 243	
<b>XXI. Griechische Schriftsteller des arianischen Streits</b>	247
1. Arius und Bischof Alexander von Alexandrien, 247 – 2. Asterius, 250, 3. Der arianische Streit zwischen Kirche und Kaiserreich, 250 – 4. Das Konzil von Nicaea, 251 – 5. Eustathius von Antiochien, 252 6. Athanasius, der Verteidiger des Glaubens von Nicaea, 253 – 7. Serapion von Thmui, 262 – 8. Cyrill von Jerusalem, 263 – 9. Johannes von Jerusalem, 264 – 10. Eusebius von Emesa, 264 – 11. Marcellus von Ancyra, 266 – 12. Photin, 266 – 13. Epiphanius von Salamis, 266	
<b>XXII. Griechische Polemiker, Asketen und Exegeten des 4. Jahrhunderts</b>	269
1. Antimanichäische Schriftsteller, 269 – 2. Schriftsteller des Mönch- tums, 271 – 3. Die Makarius zugeschriebenen Schriften: Makarius- Symeon, 273 – 4. Apollinaris von Laodicea, 275 – 5. Didymus von Alexandrien, 278	

<b>XXIII. Die Kirchenväter Kappadoziens</b>	283
1. Die Zivilisation und Kultur Kappadoziens, 283 – 2. Basilius von Ancyra, 284 – 3. Die Kappadozier , 285 – 4. Amphiloichius von Ikonium, 317 – 5. Evagrius Ponticus, 318	
<b>XXIV. Die Antiochenische Schule</b>	321
1. Diodor von Tarsus, 323 – 2. Theodor von Mopsuestia, 325 – 3. Polychronius von Apamea, 328 – 4. Johannes Chrysostomus, 329 – 5. Theodoret von Kyrrhos, 341 – 6. Nemesius von Emesa, 347 – 7. Severian von Gabala, 347	
<b>XXV. Zwischen Christentum und antiker Paideia: Synesius von Cyrene und Nonnos von Panopolis</b>	351
1. Synesius von Cyrene, 351 – 2. Nonnos von Panopolis, 356 – 3. Vision des Dorotheus, 358 – 4. Eudokia Augusta, 360	
<b>XXVI. Kanonisch-liturgische Literatur des 4. und 5. Jahrhunderts</b>	363
Die großen Sammlungen, 364	
<b>XXVII. Entwicklungen der apokryphen Literatur</b>	367
<b><i>I. Kanon und Apokryphen</i></b>	367
<b><i>II. Gattungen und Werke der apokryphen Literatur</i></b>	370
1. Überlieferungen über Jesus und Maria , 370 – 2. Apostolische Briefe, 375 – 3. Apostelakten, 376 – 4. Der pseudoklementinische Roman, 380 – 5. Apokalypsen, 381	
<b>XXVIII. Der arianische Streit im Abendland</b>	387
1. Merkmale der abendländischen christlichen Kultur des 4.– 5. Jahrhunderts, 387 – 2. Das christliche Rom – Konzile und Papstbriefe, 388 – 3. Der Donatismus, 390 – 5. Hilarius von Poitiers, 395 – 6. Zeno von Verona, 400 – 7. Gaius Marius Victorinus, 400 – 8. Der Sieg des nicaenischen Glaubens im Abendland: Ambrosius von Mailand, 404 – 9. Schriftsteller aus dem ambrosianischen Umfeld, 417 – 10. Priscillianus, 419	

<b>XXIX. Biblische Wissenschaft und Philologie</b>	
<b>Das römische Milieu</b>	421
1. Der Ambrosiaster, 421 – 2. Biblische Wissenschaft und Philologie: Hieronymus, 422 – 3. Erschließung der griechischen Kultur für die römische Welt: Rufinus von Aquileia und seine Übersetzungen, 435 – 4. Evagrius, 438 – 5. Pelagius, 439	
<b>XXX. Christliche Poesie des Abendlandes</b>	441
1. Die Hymnen des Hilarius von Poitiers, 441 – 2. Marius Victorinus und Proba, 442 – 3. Damasus, 443 – 4. Paulinus von Nola, 444 – 5. Prudentius, 446 –	
<b>XXXI. Heiligenviten und Hagiographie im Westen</b>	453
1. Die ersten Formen der Hagiographie, 454 – 2. Sulpicius Severus, 455 – 3. Die hagiographischen Werke des Paulinus von Nola, 456 – 4. Paulinus von Mailand, 457 – 5. Possidius von Calama, 457 – 6. Eine andere „Passion“: Passio Acaunensium martyrum, 458 – 7. Reiseberichte und Reisen an heilige Orte, 459 – 8. Egeria, 459	
<b>XXXII. Augustinus von Hippo</b>	461
1. Die frühe Ausbildung von Augustinus, 461 – 2. Augustinus in Mailand: der Neuplatonismus und Ambrosius, 462 – 3. Die Bekehrung und die Zeit danach: Weiteres zum Neuplatonismus und zum Streit mit den Manichäern, 464 – 4. Das Priesteramt und die Werke aus dieser Zeit, 466 – 5. Der Bischof von Hippo und die christliche Lehre, 468 – 6. Die Confessiones, 470 – 7. Die großen exegetischen und theologischen Traktate, 473 – 8. Briefe und Predigten, 474 – 9. Der Kampf gegen die Donatisten, 475 – 10. Die irdische Stadt und das himmlische Jerusalem, 476 – 11. Der Streit mit Pelagius und den Pelagianern, 478 – 12. Die letzten Jahre, 480 – 13. Augustinus als Schriftsteller, 481	
<b>XXXIII. Das Zeitalter der Völkerwanderung</b>	483
<b>I. Schüler des Augustinus</b>	484
1. Orosius, 484 – 2. Marius Mercator, 485 – 3. Quodvultdeus, 485 – 4. Prosper Tiro von Aquitanien, 486 – De vocatione gentium, 487 – 5. Hydatius, 487	

<b>II. Schriftsteller des vandalischen Africa</b>	488
1. Victor von Vita, 488 – 2. Vigilius von Thapsus, 488 – 3. Dracontius, 489 – 4. Weniger bedeutende Dichter Africas, 490	
<b>III. Gallien im 5. Jahrhundert</b>	491
1. Johannes Cassianus, 491 – 2. Schriftsteller aus dem Umfeld von Lerinum, 493 – 3. Eucherius von Lyon, 493 – 4. Hilarius von Arles und Valerianus von Cimiez, 494 – 5. Salvian von Marseille, 495 – 6. Salonus und Veranus, 496 – 7. Vinzenz von Lerinum, 496 – 8. Faustus von Riez, 496 – 9. Claudianus Mamertus, 497 – 10. Andere Autoren Galliens: Evagrius, Gennadius von Marseille, Julianus Pomerius, 497	
<b>IV. Dichter Galliens</b>	498
1. Cyprian von Gallien, 499 – 2. Endelechius und Paulinus, 499 – 3. Claudius Marius Victor, 499 – 4. Orientius, 500 – 5. Paulinus von Pella, 500 – 6. Paulinus von Petricordia, 501 – 7. Sidonius Apollinarius, 501	
<b>V. Italische Schriftsteller</b>	504
1. Apponius, 504 – 2. Arnobius der Jüngere, 504 – 3. Leo der Große, 505 – 4. Petrus Chrysologus, 506 – 5. Sedulius, 507 – 6. Flavius Merobaudes, 508	
<b>XXXIV. Die Literatur der römisch-barbarischen Reiche im Westen</b>	509
<b>I. Schriftsteller Africas</b>	510
1. Fulgentius von Ruspe, 510 – 2. Ferrandus von Karthago, 512 – 3. Facundus von Hermiane, 512 – 4. Verecundus von Junca, 514 – 5. Junilius Africanus, 515	
<b>II. Italische Schriftsteller</b>	516
1. Anicius Boethius, 516 – 2. Ennodius, 523 – 3. Arator, 524 – 4. Elpidius Rusticus, 525 – 5. Weniger bedeutende Dichter: Euggippius, Victor von Capua und Papstbriefe, 525 – 6. Benedikt von Nursia, 526 – 7. Cassiodor, 526 – 8. Jordanes, 529 – 9. Dionysius Exiguus, 530 – 10. Gregor I., der Große, 531	
<b>III. Schriftsteller Galliens</b>	534
1. Avitus von Vienne, 534 – 2. Caesarius von Arles, 536 – 3. Venantius Fortunatus, 537 – 4. Gregor von Tours, 538	

<b>IV. Schriftsteller des Westgotenreiches</b>	540
1. Martin von Braga, 541 – 2. Leander von Sevilla, 542 – 3. Exegeten, 542 – 4. Chronisten, 542 – 5. Isidor von Sevilla, 543	
<b>XXXV. Das Zeitalter des Konzils von Ephesus: Theophilus, Cyrill von Alexandrien und Nestorius</b>	547
1. Theophilus von Alexandrien, 547 – 2. Cyrill von Alexandrien, 549 3. Nestorius, 563	
<b>XXXVI. Vor- und nachchalcedonische theologische Debatten im Osten</b>	567
<b>I. Geschichtliche Grundzüge</b>	567
<b>II. Die Autoren</b>	572
1. Acacius von Beroea, 572 – 2. Makarius Magnes, 573 – 3. Johannes von Antiochien, 574 – 4. Firmus von Caesarea, 575 – 5. Theodotus von Ancyra, 575 – 6. Eutherius von Tyana, 576 – 7. Proclus von Konstantinopel, 576 – 8. Flavian von Konstantinopel, 578 – 9. Eusebius von Dorylaeum, 578 – 10. Andreas von Samosata, 579 – 11. Gennadius von Konstantinopel, 579 – 12. Basilius von Seleucia, 580 – 13. Timotheus Aelurus und Petrus Mongus, 581 – 14. Eusebius von Alexandrien, 581 – 15. Irenaeus von Tyros und das Synodicon adversus tragoediam Irenaei, 582 – 16. Antipater von Bostra, 583 – 17. Severus von Antiochien, Nephalius und Julianus von Halikarnassus, 583 – 18. Johannes von Skythopolis und Johannes von Caesarea, 587 – 19. Ephraim von Amida, Patriarch von Antiochien, 588 – 20. Justinian I., 590 – 21. Hypatius von Ephesus, 591 – 22. Eustathius Monachus, 592 – 23. Leontius von Byzanz, 592 – 24. Leontius von Jerusalem, 594 – 25. Leontius von Konstantinopel, 596 – 26. Andere byzantinische Autoren, 596	
<b>XXXVII. Askese und Spiritualität im Osten im 5. und in der ersten Hälfte des 6. Jahrhunderts</b>	599
1. Das Mönchtum in Ägypten: Die sketische Wüste im 5. Jahrhundert, 599 – 2. Die Asketen in der Wüste von Gaza: Isai, Barsanuphius, 604 – Johannes von Gaza und Dorotheus von Gaza, 604 – 3. Andere spirituelle Autoren, 607 – 4. Hagiographie, 611	

<b>XXXVIII. Die griechische liturgische Dichtung</b>	621
1. Klassische Dichtung und liturgische Dichtung, 621 – 2. Die ersten Kontakien und der Hymnos Akathistos, 624 – 3. Romanus Melodus, 625	
<b>XXXIX. Griechische christliche Geschichtsschreibung</b>	627
1. Philostorgius, 628 – 2. Sokrates, 628 – 3. Sozomenus, 630 – 4. Theodoret von Kyrrhos, 633 – 5. Philippus von Side, 634 – 6. Gelasius von Cyzicus, 634 – 7. Zacharias Rhetor, 635 – 8. Theodoros Lektor, 637 – 9. Evagrius Scholasticus, 637 – 10. Basileios von Kilikien und Johannes Diakrinomenos, 638 – 11. Johannes Malalas, 638	
<b>XL. Weniger bedeutende griechischsprachige Exegeten des 5. und 6. Jahrhunderts</b>	641
1. Hadrian, 641 – 2. Victor von Antiochien, 642 – 3. Hesychius von Jerusalem, 642 – 4. Ammonius von Alexandrien, 643 – 5. Prokop von Gaza, 644 – 6. Olympiodor von Alexandrien, 646 – 7. Kosmas Indikopleustes, 646 – 8. Oecumenius von Tricca, 648 – 9. Andreas von Caesarea, 649	
<b>Register der antiken Autoren und der anonymen Werke</b>	651



## ABKÜRZUNGEN

Für die biblischen Bücher: Abkürzungen der Loccumer Richtlinien (ÖVBE). Bei den anderen Werken der Antike sind die Titel vollständig aufgeführt oder es wurden jeweils verständliche Abkürzungen gewählt. Die Jahreszahl gibt das Veröffentlichungsjahr des ersten Bandes an.

Für Veröffentlichungen in modernen Reihen haben wir uns fast immer gehalten an: S. M. Schwertner, *Theologische Realenzyklopädie*, Abkürzungsverzeichnis, de Gruyter, Berlin/New York 1994<sup>2</sup>.

Unten aufgeführt finden Sie die Liste der Abkürzungen, die z. T. schon in unserer *Geschichte der christlichen lateinischen und griechischen Literatur* verwendet wurde.

AB	Analecta Bollandiana, Brüssel 1882–
ACO	<i>Acta Conciliorum Oecumenicorum</i> , hrsgg. v. E. Schwartz [u. a.], Berlin 1914
ANRW	<i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt</i> , hrsgg. v. H. Temporini – W. Haase, Berlin 1972–
ASEs	<i>Annali di Storia dell'Esegesi</i> , Bologna 1984–
Aug.	<i>Augustinianum</i> , Rom, 1961–
BA	<i>Bibliothèque Augustinienne</i>
BLE	<i>Bulletin de littérature ecclésiastique</i> , Toulouse 1899–
Bpat	<i>Biblioteca Patristica</i> , Florenz 1984–
CChr.Lat	<i>Corpus Christianorum, Series Latina</i> , Turnhout 1954–
CChr.SA	<i>Corpus Christianorum, Series Apocryphorum</i> , Turnhout 1983–
CChr.SG	<i>Corpus Christianorum, Series Graeca</i> , Turnhout 1977–
CPG	<i>Clavis Patrum Graecorum</i> , hrsg. v. M. Geerard, Turnhout 1974–
CrSt	<i>Cristianesimo nella storia</i> , Bologna 1980–

- CSCO *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, Rom [u. a.], 1903–
- CSEL *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, Wien 1866–
- CTP *Collana di Testi Patristici*, Rom 1977–
- CUF *Collection des Universités de France*, Les Belles Lettres, Paris
- DHGE *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastique*, Paris 1912–
- DPAC *Dizionario patristico e di antichità cristiane*, 3 B., Casale Monferrato 1983–1988
- DSp *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique, doctrine et histoire*, Paris 1937–
- DTC *Dictionnaire de théologie catholique*, Paris 1903–
- GCS *Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte*, Berlin 1897–
- GNO *Gregorii Nysseni Opera ...*, Brill, Leiden 1960<sup>2</sup>–
- JThS *Journal of Theological Studies*, Oxford [u. a.] 1899–
- MGH *Monumenta Germaniae Historica*
- MSR *Mélanges de science religieuse*, Lille 1944–
- NBA *Nuova Biblioteca Agostiniana*, Rom 1965–
- NHC *Nag Hammadi Codex* (Identifikationssiglen für die Texte der koptischen gnostischen Bibliothek)
- NHS *Nag Hammadi Studies*, Leiden 1971–
- OCP *Orientalia Christiana periodica*, Rom 1935–
- PG *Patrologiae cursus completus, Series Graeca*, Migne, Paris 1857–
- PL *Patrologiae cursus completus, Series Latina*, Migne, Paris 1841–
- PLS *Patrologiae Latinae Supplementum* 1958–
- PO *Patrologia orientalis*, Paris [u. a.] 1907–
- PRE *Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Neue Ausgabe begonnen von G. Wissowa, Stuttgart 1894–
- PTA *Papyrologische Texte und Abhandlungen*, Bonn 1968–
- PTS *Patristische Texte und Studien*, Berlin 1964–
- RAC *Reallexikon für Antike und Christentum*, Stuttgart 1950–

REAug	<i>Revue des études augustiniennes</i> , Paris 1955–
REByz	<i>Revue des études byzantines</i> , Paris 1946–
REG	<i>Revue des études grecques</i> , Paris 1888–
RevSR	<i>Revue des sciences religieuses</i> , Strasbourg [u. a.] 1921–
RHE	<i>Revue d'histoire ecclésiastique</i> , Louvain 1900–
RSLR	<i>Rivista di storia e letteratura religiosa</i> , Florenz 1965–
RSR	<i>Recherches de sciences religieuses</i> , Paris 1946–
SAEMO	<i>Sancti Ambrosii Episcopi Mediolanensis Opera</i> , Rom 1977–
SChr	<i>Sources chrétiennes</i> , Paris 1941–
SHAW.PH	<i>Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse</i> , Heidelberg 1910–
TRE	<i>Theologische Realenzyklopädie</i> , ed. G. Krause, G. Müller, Berlin 1976–2004
TS	<i>Texts and Studies</i> , Cambridge [u. a.] 1891–
VetChr	<i>Vetera Christianorum</i> , Bari 1964–
VigChr	<i>Vigiliae Christianae</i> , Amsterdam 1947–
ZKG	<i>Zeitschrift für Kirchengeschichte</i> , Stuttgart [u. a.] 1877–
ZNTW	<i>Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft</i> , Gießen 1900–1933; Berlin 1934–
ZPE	<i>Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik</i> , Bonn 1967–



## EINLEITUNG

Die vorliegende Zusammenfassung unserer *Storia della letteratura christiana antica graecae e latina* (2 Bände in drei Teilen, Morcelliana, Brescia 1995–1996) will Dozenten und Studenten als gut handhabbares Hilfsmittel für die Lehre dienen. Wie auch bei unserem umfassenderen Werk wollten wir eine Geschichte der Literatur zur Verfügung stellen, die sich hauptsächlich auf den literarischen Aspekt als solchen konzentriert, wobei unvermeidbar auch auf die Geschichte der Theologie und der kirchlichen Institutionen Bezug genommen wird.

Im Gegensatz beispielsweise zur griechischen oder lateinischen Literatur drückt sich die antike christliche Literatur nicht nur in einer einzigen Sprache aus. Zwar beschränkt sich das vorliegende Handbuch auf die zwei klassischen Sprachen (aus dem einleuchtenden Grund, dass die Autoren nur diese Sprachkompetenz besitzen), doch darf nicht vergessen werden, dass die christliche Literatur sich auch des Syrischen, Koptischen, Armenischen, Georgischen und Abessinischen und weiterer Sprachen bedient hat. Auch haben die Christen nicht etwa innerhalb jeder einzelnen dieser Sprachen eigene sprachliche Systeme geschaffen, sondern sich einfach der Sprache bedient, die zu ihrer Zeit gesprochen wurde. Mit Sicherheit reicherten sie das Griechische und das Lateinische durch neue Fachtermini an oder versahen bestehende Begriffe mit einem neuen Sinn. Wörter, Grammatik und Satzbau werden somit von der Bibel beeinflusst. Ebenso übt die neue Weltsicht und Lebenseinstellung Einfluss auf Sprache und Stil aus.

Die Geschichte der christlichen Literatur der Antike ist nicht identisch mit der Sprachgeschichte, wird aber sprachlichen Aspekten Rechnung tragen müssen. Doch das, was die christliche Literatur als solche ausmacht, ist der Bezug zu einer religiösen Überlieferung, die sich an der Person Jesu von Nazaret orientiert, der der Heiland (Christus) genannt wird. Dabei unterscheiden sich nicht nur die Arten dieser Bezugnahme voneinander, sondern je nach geographischer Lage auch diese Überlieferung selbst und die je verschiedene Art und Weise, die Person Jesu darzustellen und sich auf sie zu beziehen. Darüber hinaus entwickeln diese Darstellungsweisen sich mit der Zeit und erfahren tiefgreifende Veränderungen. Es ist weder die Aufgabe des Literaturgeschichtlers noch die des Historikers im Allgemeinen, über die Legitimität dieser Veränderungen und über ihre Treue zur ursprünglichen Inspira-

tion zu urteilen. Sie müssen diese Veränderungen lediglich ermitteln, sie beschreiben und versuchen, sie mit den Instrumenten und Kriterien der Geschichtsschreibung zu erklären. So entwickeln die christlichen Texte verschiedene Bilder von Jesus, von seiner Lehre, von den Gemeinden, die sich auf ihn berufen, und von Gott selbst. Zuweilen ist auch ihr Bezug auf den Stifter schwach ausgeprägt oder nur implizit, so dass man durchaus unsicher sein kann, ob das eine oder andere Schriftstück eigentlich zur christlichen Literatur gehört. Es ist also grundsätzlich so, dass die Inhalte die antike christliche Literatur als solche definieren. Genauer gesagt gilt dies bis zu der Zeit, in der der Sieg des Christentums in der Gesellschaft dazu führt, dass die *gesamte* Literatur christlich wird – und sein muss. Doch dies ist auch genau die Zeit, mit der wir unsere Abhandlung zu beenden beschlossen haben.

Man wird also gezwungen sein, an der Oberfläche der Problematik zu verbleiben, wenn man die entscheidenden und speziellen Koordinaten des religiösen Glaubens nicht kennt (die Heilige Schrift, die in den zwei Testamenten niedergeschrieben ist; die exegetische Arbeit, die sie mit sich gebracht hat; die theologische Spekulation, die sich nach und nach entwickelte; die starken spirituellen und moralischen Motive etc.). Aber ebenso ergeht es jedem, der sich nicht der *Formen* und des *Stils* dieser Literatur bewusst ist und der nicht sieht, dass diese Formen und dieser Stil einerseits zum größten Teil dieselben sind wie in der griechischen und lateinischen Literatur (da die Schriftsteller des Christentums diese Sprachen mündlich und schriftlich verwendeten, sich in den Schulen des Römischen Reiches fortbildeten und Homer und Platon, Vergil und Cicero studierten) und dass sie andererseits modifiziert und an den neuen spirituellen Kontext angepasst wurden. Wer dies übersieht, wird das christliche Schaffen nicht richtig verstehen, das, wie wir meinen, mit Tertullian und Augustinus, mit Prudentius und Gregor von Nazianz auf künstlerischer Ebene das zeitgenössische heidnische Werk übertroffen hat und das mit Origenes, Gregor von Nyssa, Dionysius Areopagita und Augustinus keinesfalls minderwertiger war als das nicht-christliche philosophische Denken.

Die christliche lateinische und griechische Literatur der Antike gehört zur griechischen und lateinischen Literatur der Kaiserzeit. Aus dieser Perspektive erscheint es nicht nur legitim, sondern vielmehr notwendig, dass die Geschichte dieser beiden Zweige der Literatur die christlichen Texte und Autoren in organischer Form in ihre Darstellung integriert und sie nicht am Ende quasi als Anhang hinzufügt. Gleichzeitig jedoch bringt die christliche Literatur tiefgreifende Veränderungen im Vergleich zur vorherigen literarischen Überlieferung. Neu ist, wie gesagt, der konstante Bezug auf Jesus von Nazaret, der als absolute Norm angesehen wird. Neu ist auch das Ziel, den Glauben an Christus zu verkünden, zu verteidigen und zu verbreiten und den Anforderungen des Lebens der christlichen Gemeinden dienlich zu sein.

Die Ausdrucksformen der biblischen literarischen Überlieferung beruhen darauf, dass die Realitätswahrnehmung sich am religiösen Glauben Israels orientiert.

Sie gehen schon auf das hellenistische Judentum zurück, insofern ist ihre Einführung in die griechische und lateinische Literatur strenggenommen nicht neu. Mit dem Christentum jedoch breitet sich diese Überlieferung erheblich aus und lässt so neue literarische Kommunikationsformen entstehen, die sich zwar aus den bestehenden entwickelt haben, jedoch erhebliche Modifikationen aufweisen. Man ist heute etwas zurückhaltender, was eine Unterscheidung betrifft, wie sie Ende des 19. Jahrhunderts vorgeschlagen wurde. Man trennte zwischen einer „Urliteratur“ (ein Terminus aus der Sprache der deutschen Forscher, die diesen Gedanken entwickelten), in der das Christentum sich literarischer Formen bedient habe, die nicht aus der klassischen Tradition stammten, und einer „Literatur“, in der – seit Clemens von Alexandrien – das Christentum die Formen und Gattungen der klassischen Überlieferung übernommen habe. So sehr ein solcher Ansatz auch die Forschung angeregt hatte, so erkennt man doch heute immer deutlicher, dass auch die ältesten christlichen Schriften nicht frei von einer Affinität zu den Gattungen der zeitgenössischen Literatur waren: Die Paulusbriefe und die anderen Briefe werden nun auch im Rahmen der antiken Epistolographie untersucht; die Evangelien, auch wenn sie so einzigartig und charakteristisch erscheinen, werden mit den verschiedenen Formen antiker Viten verglichen; die Apostelgeschichte weist klare Einflüsse des Romans auf; die Apokalypsen fügen sich in eine Tradition ein, die im Mittelmeerraum weit verbreitet war; systematische Abhandlungen und Kommentare wurden schon seit langem in den philosophischen Schulen erstellt; die Apologie war schon dem hellenistischen Judentum wohlbekannt ... Sicher, mit der Zeit vervollständigte und verfeinerte sich die Anpassung an die Maßstäbe und die gehobenen Formen der literarischen Überlieferung immer mehr. Doch dieser Aspekt gehört zu einem umfassenderen Prozess, der die komplexe Situation des Christentums und die Entwicklung seines Selbstbewusstseins betrifft. Jedenfalls unterschied sich gerade jener Textkomplex, der als obligatorische Referenz dient, die Bibel, offensichtlich von der traditionellen klassischen Literatur. Diese Besonderheit betonten einige christliche Autoren mit polemischem Stolz, während andere sich ihrer eher gewissermaßen schämten. Auch gab es (zwar marginale, aber nicht bedeutungslose) Versuche, die biblischen Erzählungen in literarisch anerkannte Formen zu bringen, zum Beispiel indem man sie in epischer Poesie ausdrückte oder zu Tragödien umschrieb – Initiativen, für die es schon jahrhundertlang Vorläufer im hellenistischen Judentum gegeben hatte. Auf jeden Fall scheint eine strenge Unterscheidung zwischen „Urliteratur“ und „Literatur“ heute nicht mehr angebracht zu sein, um die geschichtliche Entwicklung der christlichen Literatur zu erklären. Es ist ratsam, die Entwicklung der Formen und der Gattungen zu verfolgen bzw. gegebenenfalls ihre Entstehung und ihr Ende. Dabei ist zu beachten, dass sich die Anforderungen an die Kommunikation sowohl innerhalb der Gemeinden wie auch nach außen zur Umgebung gewandelt haben. Ebenso muss man den unterschiedlichen geographischen und kulturellen Bedingungen Rechnung tragen.

Im Blick auf diese und ähnliche Überlegungen erweist es sich also als durchaus gerechtfertigt, die christliche antike Literatur als eigenständiges Thema zu untersuchen, unter der Bedingung, sie nicht vom größeren literarischen Kontext zu isolieren, in dem sie sich entwickelt hat. Diese Überzeugung hat unsere Arbeit geleitet. Darüber hinaus haben wir uns bewusst entschieden, die Abhandlung nicht einzuteilen in die Unterscheidungen „Apostolische Väter“, „Apokryphen“, „häretische Literatur“ usw., denn dies sind zusammenfassende Bezeichnungen, die *a posteriori* aufgrund von theologischen Erwägungen festgelegt worden sind. Unserer Meinung nach erhalten Texte eine solche Zuordnung erst, nachdem sie geschrieben sind und bereits einen Einfluss auf die nachfolgende Literatur auszuüben beginnen. Man denke an die Bildung des Kanons des Neuen Testaments. Erst nach dem Abschluss kann man, wie wir es gemacht haben, eine spezielle Abhandlung den „Apokryphen“ widmen, die von da an entstehen. Die älteren Apokryphen, die schon vor der Kanonbildung entstanden, werden dementsprechend hier im Blick auf ihre literarische Gattung betrachtet.

Wir haben uns die Aufgaben nach unseren Kompetenzen aufgeteilt. Enrico Norelli schrieb die ersten 16 Kapitel über die griechische Literatur bis zum 3. Jahrhundert, die Kapitel 26 (Kanonisch-liturgische Literatur des 4. und 5. Jahrhunderts), 27 (Entwicklungen der apokryphen Literatur), 35 (Das Zeitalter des Konzils von Ephesus), 36 (Vor- und nachchalcedonische theologische Debatten im Osten), 37 (Askese und Spiritualität im 5. und in der ersten Hälfte des 6. Jahrhunderts). Außerdem stammen von ihm die Seiten, die Didymus von Alexandrien gewidmet sind sowie den apologetischen und rhetorischen, dogmatischen und polemischen Werken und den Briefen des Theodoret von Kyrrhos, der *Vision des Dorotheus* und Severianos von Gabala. Der Rest des Werkes geht auf Claudio Moreschini zurück. Die vorliegende Ausgabe, auch wenn sie weniger umfangreich ist, hat Gelegenheit dazu geboten, Flüchtigkeitsfehler zu korrigieren und in einigen Punkten die Bibliographie und die Abhandlung zu aktualisieren.

Wir, Claudio Moreschini und Enrico Norelli, wünschen uns, dass dieses *Handbuch* genauso gut aufgenommen wird wie die *Storia della letteratura cristiana antica greca e latina* und danken Pietro Ressa und Chiara Sani für ihre Hilfe bei der Abfassung des Werkes. Wir sind wie immer Stefano Minelli für sein Interesse dankbar, das er für unsere Initiative gezeigt hat, und Ilario Bertoletti für seine wertvolle Unterstützung.

Claudio Moreschini – Enrico Norelli

## 1. KAPITEL

# DIE PAULUSBRIEFE UND BRIEFE DER PAULINISCHEN ÜBERLIEFERUNG

### 1. Der Brief als Gattung

Mit den Briefen des Paulus, den ältesten christlichen Dokumenten, die als eigenständige Schriften vorliegen, beginnt für uns die christliche Literatur. Zweck der Apostelbriefe war es, die mündliche Kommunikation mit der Gemeinde zu ersetzen, wenn der Apostel weit entfernt war.

Die Formen und Funktionen der ersten christlichen Briefe sind sehr unterschiedlich. Selten sind sie von einer Person an eine andere gerichtet. Das einzige Beispiel dafür ist unter den ursprünglichen Briefen 3 Joh, ein anderes ist der Brief des Ignatius von Antiochien an Polykarp von Smyrna. Von den authentischen Paulusbriefen ist der Brief an Philemon auch an die Gemeinde adressiert, die sich in seinem Hause versammelt, die anderen sind an Gemeinden oder an Gruppen von Kirchen adressiert, wie Kol, Eph, 3 Kor, 2 Joh sowie sechs Briefe des Ignatius von Antiochien und der Brief Polykarps von Smyrna. Die Briefe an Timotheus und an Titus sind nur scheinbar von einer Person (Paulus) an eine andere gerichtet. Clemens' erster Brief ging de facto von einer Gemeinde an eine andere. Andere „Briefe“ christlichen Ursprungs, wie Heb, Jak, 1 und 2 Petr, Jud und Barnabas stellen in Wirklichkeit Abhandlungen dar, die vom Briefschema nur einige formale Elemente übernehmen. Die sieben Briefe an Gemeinden in Kleinasien, die sich in den Kapiteln 2 und 3 der *Johannes-Offenbarung* finden, enthalten in Wahrheit Nachrichten von Propheten. Die Johannes-Offenbarung selbst präsentiert sich in Form eines Briefes (1,4–6; 22,21), was auf die Absicht zurückzuführen ist, dass sie in der Liturgie vorgelesen werden sollte. Schließlich gibt es noch zwei Briefe, die sich in der Apostelgeschichte befinden (15,23–26; 23,26–30).

Im Fall der Briefe aus dem Urchristentum dient also die Briefform oft als Rahmen für Schriften verschiedener Gattungen. Die Briefform entsteht vor allem durch einige festgelegte Formeln, die aus der hellenistischen Brieftradition stammen und die sich insbesondere am Anfang und am Ende des Briefes befinden. Es beginnt mit dem